



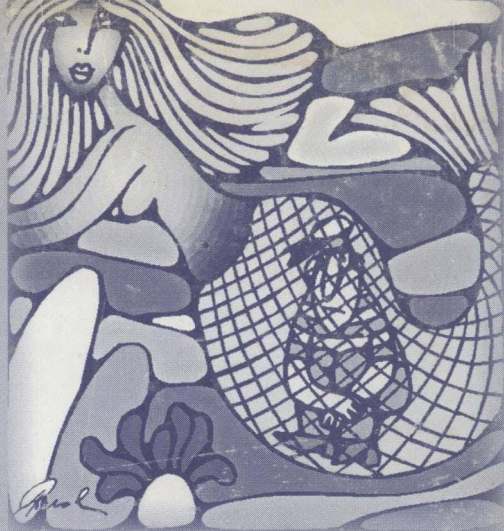
# 世界 微型小说精选

*Famous short stories  
of the World*

2



时代文艺出版社



# 世界 微型小说精选

*Famous short stories  
of U.S.A.*

2

## 世界微型小说精选②

---

作 者：天杰 编

出版者：时代文艺出版社(邮政编码：130023)

---

责任编辑：钟鸣

封面设计：LM

---

发行者：吉林省新华书店

印刷者：长春市新华印刷厂

---

850×1168毫米 1/32 印张：8

字数：250千 1999年5月第1版第1次印刷

印数：1-5000册

---

标准书号：ISBN 7-5387-1682-8/I.1233

定 价：12.80元

## 前 言

小说的鼻祖是微型小说。

在微型小说中，作家的爱憎、褒贬都隐藏在微型小说的每一个语句中。

微型小说的艺术手法很重要，不用高超的艺术手法想写出脍炙人口的微型小说来是不可能的。

微型小说应是一首小小的哲理诗。一篇好的微型小说要富有哲理性。它要求作家具有极敏锐的洞察力，不放过任何能反射阳光的生活长河中的浪花，及时捕捉住自己头脑中稍纵即逝的灵感。

语言是微型小说第一要素。遣词造句，叙述的角度，字句的感情色彩，语调，行文的节奏，修辞手法，作家都应以自己的习惯去认真对待。这些反映着作家的个性、气质、文学修养、美学趣味，代表着作家的语言风格。

微型小说的结尾比开头重要。出人意料又在情理之中的结尾是微型小说的灵魂，似画龙之点睛，下围棋之做眼。

《世界微型小说精选》丛书，选了中外名家的二百多篇作品，按小说所表达人物的思想、心理、意念分类，给读者从人物性格的一个侧面，一个印象，一种意境，一种情趣，一个幻想，一幅生活场景，一段独具特色的对话中留下思索的空间。

由于我们的学识和水平有限，本书编写中的不足之处，敬请广大读者批评指正。

编 者

## 目 录

### 卷一 人生感悟

- 招牌..... [英国]哈里特·恩勤(3)
- 大教堂..... [法国]安德烈·莫鲁瓦(6)
- 邻居..... [俄苏]邦达列夫(9)
- 一个扳道夫的非凡经历..... [奥地利]汉斯·阿特曼(11)
- 一次出租车旅程..... [美国]欧文·斯特恩(13)
- 我第一次文学上的冒险..... [美国]马克吐温(18)
- 老人..... [伊朗]穆罕默德·赫加泽(22)
- 清风流水..... [日本]北条人德(24)
- 最佳配偶..... [美国]斯蒂芬·麦克勒(27)
- 彩票..... [德国]沃尔夫冈·哈尔姆(31)
- 我的表..... [美国]马克·吐温(33)
- 一个臭词儿..... [保加尼亚]兰·波西列克(38)
- 有什么新鲜事吗..... [匈牙利]厄尔凯尼·依斯特万(40)
- 当玫瑰花开的时候..... [智利]佩德罗·普拉多(43)
- 火车头..... [德国]赫·贺尔特豪斯(47)
- 蚂蚁与蚱蜢..... [英国]毛姆(50)
- 新婚祝福..... [日本]上田三四二(56)
- 差不多先生传..... [中国]胡适(60)
- 船上..... [中国]徐志摩(63)

- 相聚梁山泊 ..... [中国]徐坤(68)  
避雷针 ..... [中国]余述平(86)

**卷二** 生活忠告

- 父亲和儿子 ..... [美国]鲍布·格林(99)  
小儿子 ..... [德国]埃迪特·施密茨(102)  
一天的等待 ..... [美国]海明威(105)  
在邮政支局里 ..... [俄国]契诃夫(110)  
招考学徒 ..... [德国]汉斯·巴尔斯(113)  
告别少年 ..... 佚名(117)  
谢谢你,太太 ..... [美国]兰士顿·休士(120)  
法官的故事 ..... 佚名(126)  
奇妙的裁决 ..... 佚名(130)  
十七匹骆驼 ..... 佚名(132)  
牧羊人的女儿 ..... [美国]威廉·萨洛扬(136)  
耐心等待 ..... [德国]亨利希·施颇尔(139)  
吃白食 ..... [德国]彼得·黑贝尔(141)  
重修旧好 ..... [美国]爱德华·齐格勒(144)  
小丑 ..... [俄国]屠格涅夫(147)  
喜儿糕 ..... [美国]默特尔·波特(150)  
这正是我所做的 ..... [美国]罗伯特·富尔格姆(152)  
干蠢事的“前奏” ..... [美国]罗伯特·福尤姆(155)  
漫游世界的护照 ..... [美国]帕蒂·沃图勒(158)  
对号入座 ..... [英国]J·K·杰罗姆(162)  
这回运气好,没有风 ..... [南非]C·班纳德(166)  
茄子 ..... [中国]薛屹峰(168)  
大钱饺子 ..... [中国]张林(173)

- 碰伤·····〔中国〕周作人(177)  
乡下人的风趣·····〔中国〕聂绀弩(180)  
牛·····〔中国〕张爱玲(184)

### 卷三 爱的力量

- 洗耳恭听·····〔美国〕爱玛·庞贝克(193)  
一个幸运的贼·····〔法国〕莫泊桑(195)  
化险为夷·····〔美国〕艾琳·哈迪(200)  
一双靴子·····〔美国〕S·查辛(204)  
感念恩人·····〔美国〕玻利·班尼斯特(207)  
门前天使·····〔美国〕雪利·贝切尔德(211)  
多疑症·····〔美国〕埃德·华莱斯(215)  
兰道夫与朋友的聚会·····〔英国〕约翰·列农(219)  
对症下药·····〔俄苏〕叶林 阿尔道夫等(221)  
要适可而止·····〔俄苏〕N·达尼洛夫(225)  
“诺曼底”号遇难记·····〔法国〕雨果(228)  
怪人·····〔乌拉圭〕哈·德·比亚纳(233)  
善良的日耳曼人·····〔俄国〕契诃夫(237)  
爱的容颜·····〔中国〕雨薇(243)

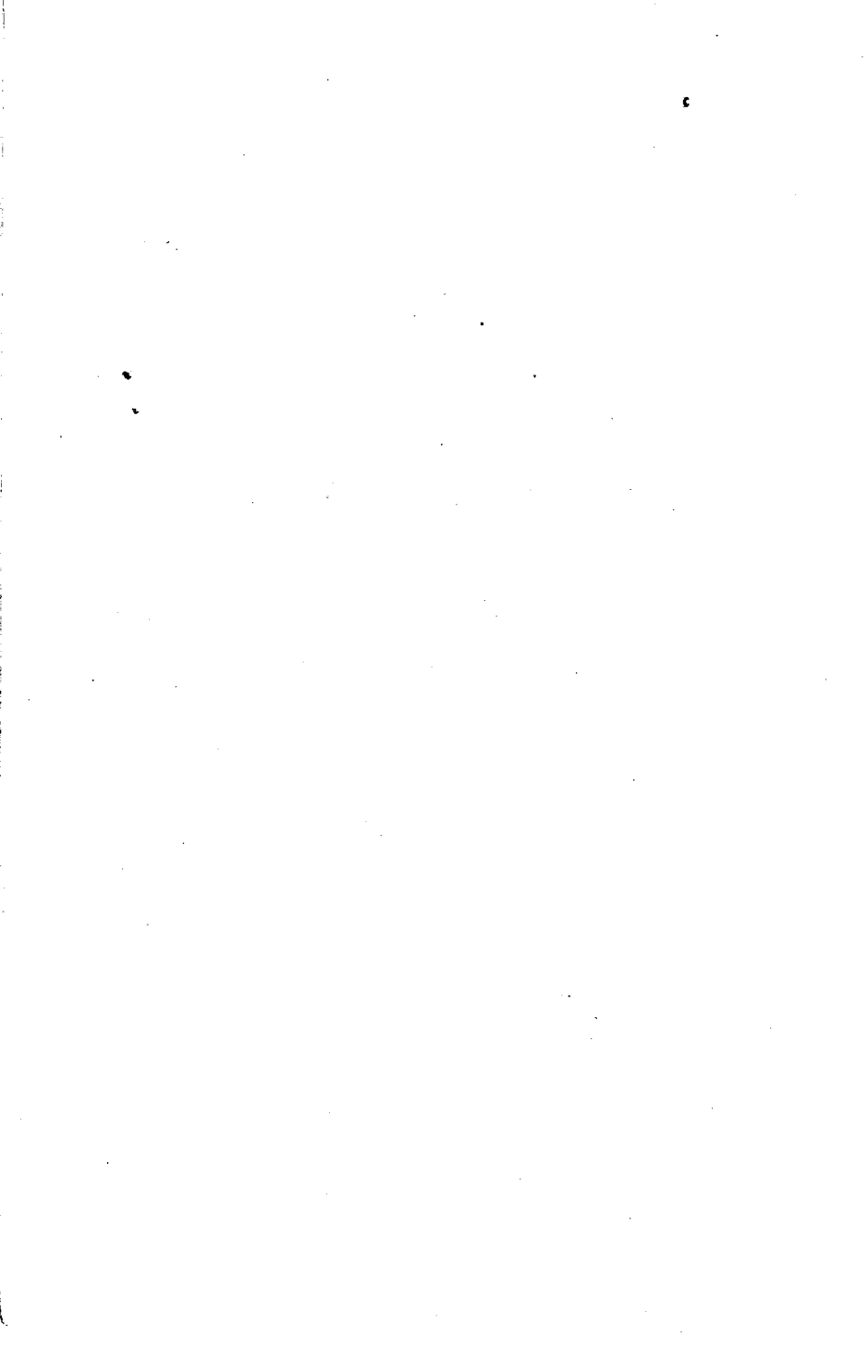
## 卷一

# 人生的感悟

人生的道路就像一条大河，由于急流本身的冲击力，在从前没有水流的地方，冲刷出崭新的意想不到的河道。

[印度]泰戈尔





## 招 牌

[英国]哈里特·思勤

帕帕·敦特一向非常喜欢花。他经营花店已经很多年了。他工作非常勤奋,并且生活得也很美满,他甚至有足够的钱供他的儿子约翰上大学。

约翰也像他父亲一样喜欢花。虽然他想上大学,但他的理想是毕业后帮助父亲经营这个花店。

花店位于十字路口旁。尽管花店没挂招牌,但由于帕帕·敦特多年的苦心经营,城里的人们谁都知道这儿出售的鲜

花是全城最美的。花店第一次开业时，挂着一块很大的招牌，上面写着：

### 本店出售美丽鲜艳的花

第一个来到花店的顾客对帕帕·敦特说：“我很喜欢你的花店，可不喜欢你的招牌。美丽、鲜艳的花，难道你就不可以卖别的种类的花吗？你为什么不把‘美丽鲜艳’删掉呢？”

帕帕·敦特欣然同意，认为这样很好，于是把招牌改为：

### 本店出售花

第二天，又一个顾客来到花店，他认为这个新开业的花店很使他称心如意，但他也不喜欢花店的招牌。他说：“假如你不在这儿卖花，又在哪儿卖呢？帕帕·敦特，你应该把招牌上的‘本店’两字去掉，这样多简单明了！”

于是，帕帕·敦特又把招牌改为：

### 卖花

第三天，帕帕·敦特的叔叔来到花店。

“你这个花店很漂亮。”他说，“可是招牌太噜嗦了。‘卖花’，花当然是卖的，但是这样写，给人一种不愉快的感觉，你为什么不把‘卖’字去掉呢？”

这样，花店的招牌上只剩下一个字：

### 花

又过了一天，本城的一个官员也光临帕帕·敦特的花店。

“我们来到这儿，感到很荣幸。”官员说：“你的花店看起来很整洁，宽敞明亮，你是一个很善于经营花店的人，你的花店位置适中，橱窗布置得幽雅大方。不过，我对于你的招牌有些

想法。‘花’，你的橱窗里摆满了美丽的花，那么你的招牌就是摆设了。人们看见这花，就会知道你出售花。所以，最好是让你的花自己去说明吧！”

帕帕·敦特听从了官员的忠告，索性摘去了招牌。

路过花店的人们一看到橱窗里摆放着的鲜花，总是不由自主地停下来。最后，帕帕·敦特的鲜花远近闻名，盛誉不衰，没有人再去别的地方买花了。

这样，许多年过去了。

现在，帕帕·敦特要和儿子一起经营花店，他高兴极了。随着岁月的流逝，他渐渐变得苍老，对经营花店已经有些力不从心了。

送走了那些看望约翰的人们，帕帕·敦特问儿子：“约翰，现在，你要为花店做的第一件事是什么？”

“哦，爸爸，我们首先要挂个招牌。在商业化的今天，它尤其是必不可少的。”儿子回答。

“挂个招牌，孩子？”

“对。”

“那么，招牌上写什么呢？”

“嗯，让我想想……就写‘本店出售美丽鲜艳的花’吧……”

# 大教堂

[法国]安德烈·莫鲁瓦

一八……年上,圣奥诺雷街一家画店的橱窗前,站着一名大学生。橱窗里陈列着一幅马奈的油画,名叫《夏特尔多大教堂》。那时候欣赏马奈的人可谓寥寥无几,倒是这位过路学生独具慧眼;他看到画面之美,为之心醉神往。过了几天,他又特地跑来观赏。临了,他鼓足勇气迈进店门,想打听一下价钱。

“老实说,”画商道,“这幅画在这里已放好久了。您肯出两千法郎,画就算

您的了。”

大学生一时拿不出这么多钱，他虽然出身内地，倒还不是贫寒人家。他来巴黎上学之前，有个胞叔对他说过：“青年人的那套生活，我全清楚。急需钱用时，给我来信吧。”他要求老板保留一周，不要将画卖掉，自己当即给叔叔写了一封信去。

这小伙子当时在巴黎轧着一个情妇。她因为嫁了一个比自己年龄大的男人，禁不住闺中寂寞。人虽有点粗俗，且很傻气，但生得倒也水秀。就在大学生打听《大教堂》售价的那天晚上，她跟他说：

“从前同宿舍的一个女友明天要从土伦来看我。我丈夫没功夫陪我们出去，我就指望您了。”

第二天，这位女友来时，又有另一位女友陪着。于是乎大学生只得陪着三个女子游逛巴黎，前后玩了几天。下馆子，乘马车，上戏院，全是他做东道主，一个月的经费很快便花光了，只好向同学开口。他正开始发愁的时候，叔父的信寄到了。信中附着两千法郎汇款。这下他真是如释重负，马上还掉欠款，又给情妇买了一件礼物。那幅《大教堂》给一位收藏家买走了，许久以后，连同别的画一起，馈赠给了卢浮博物馆。

如今这位大学生已经成了著名的老作家。但他仍保持一颗青春的心。看到一幅风景画或好看的女子，他依然会情不自禁，驻足流连。他从家中出来，在街上往往遇见一个上了年纪的邻妇。这位太太就是他昔日的相好。老妇脸上脂肪多得已面貌全非。过去那么眉目清秀，现在眼睛下面垂着肉囊，嘴唇上还有灰茸茸的短毛。她步履艰难，可以想见脚力的软弱。

作家看见了就打个招呼，脚步连停也不停，因为他知道她为人卑下，不愿想起昔日相爱的那段往事。

他有时去卢浮馆，上楼迳往陈列《大教堂》的展厅走去。他对着画看了又看，不禁喟然长叹。

## 邻居

[俄苏]邦达列夫

两位退休的老头儿在一栋楼里分到了一套两居室的住房。他们不谋而合地在同一个时间搬了家，就在新居的楼梯平台上相互作了自我介绍，心里感到非常满意，因为他们从前都是孤身一人，没有亲友，从今以后有人朝夕相伴，就不会寂寞地度过迟暮之年了。

于是，两人决定先安置好家具，然后按照老年人的习惯来共庆乔迁之喜。他们在附近的食品店买了瓶红葡萄酒、一



瓶矿泉水和一些简单的小菜。两个老头儿坐在散发着油漆气味的厨房的餐桌旁边，喝完了第一杯，又干了第二杯，这时才开始仔细地打量对方，接着两人惊呆了，默默无言地坐着，过了一会儿，突然都哭了起来。

一个老头儿以前是法院侦查员，而另一个老头是他审讯的对象，后来被判了刑，过了多年的囚禁生活。